

Shabbat Mishpatim / Rosh Chodesh

10 February 2024 1st Adar I

First Scroll

Exodus 24:1-18

(1) Then [God] said to Moses, “Come up to יהוה, with Aaron, Nadab and Abihu, and seventy elders of Israel, and bow low from afar. (2) Moses alone shall come near יהוה; but the others shall not come near, nor shall the people come up with him.” (3) Moses went and repeated to the people all the commands of יהוה and all the rules; and all the people answered with one voice, saying, “All the things that יהוה has commanded we will do!” (4) Moses then wrote down all the commands of יהוה. Early in the morning, he set up an altar at the foot of the mountain, with twelve pillars for the twelve tribes of Israel. (5) He designated some assistants* *some assistants* Heb. *na‘arim* (in construct); NJPS “some young men.” See the Dictionary under *na‘ar*. among the Israelites, and they offered burnt offerings and sacrificed bulls as

שמות כ"ד:א-י"ח

(א) וְאֶל־מֹשֶׁה אָמַר עֲלֵה אֶל־יְהוָה וְאַתָּה וְאַהֲרֹן נָדָב וְאַבִּיהוּ וְשִׁבְעֵים מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם מֵרֶחֶק: (ב) וְנִגַּשׁ מֹשֶׁה לְבַדּוֹ אֶל־יְהוָה וְהָעָם לֹא יִגָּשׁוּ וְהָעָם לֹא יַעֲלוּ עִמּוֹ: (ג) וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיְסַפֵּר לָעָם אֵת כָּל־דִּבְרֵי יְהוָה וְאֵת כָּל־הַמִּשְׁפָּטִים וַיַּעַן כָּל־הָעָם קוֹל אֶחָד וַיֹּאמְרוּ כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה: (ד) וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֵת כָּל־דִּבְרֵי יְהוָה וַיִּשְׁכֵּם בַּבֹּקֶר וַיִּבֶן מִזְבֵּחַ תַּחַת הָהָר וּשְׁתֵּים עָשָׂר מִצְבֵּה לְשָׁנִים עָשָׂר שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: (ה) וַיִּשְׁלַח אֶת־נָעֲרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲלוּ עֹלֹת וַיִּזְבְּחוּ זִבְחִים שְׁלָמִים לַיהוָה פָּרִים: (ו) וַיִּקַּח מֹשֶׁה חֲצֵי הַדָּם וַיִּשֶׁם בְּאַגָּנֹת

offerings of well-being to 6) יהוה. (7) Then he took the record of the covenant and read it aloud to the people. And they said, "All that יהוה has spoken we will faithfully do!"* ***we will faithfully do*** Lit. "*we will do and obey.*" (8) Moses took the blood and dashed it on the people and said, "This is the blood of the covenant that יהוה now makes with you concerning all these commands." (9) Then Moses and Aaron, Nadab and Abihu, and seventy elders of Israel ascended; (10) and they saw the God of Israel—under whose feet was the likeness of a pavement of sapphire, like the very sky for purity. (11) Yet [God] did not raise a hand against the leaders* ***leaders*** Meaning of Heb. 'asilim uncertain. of the Israelites; they beheld God, and they ate and drank. (12) יהוה said to Moses, "Come up to Me on the mountain and wait there, and I will give you the stone tablets with the teachings and commandments which I have inscribed to instruct them." (13) So Moses and his attendant Joshua arose, and Moses ascended the mountain of God. (14) To the elders he had said, "Wait here for us until

וַחֲצִי הַדָּם זָרַק עַל־הַמִּזְבֵּחַ: (ז)
וַיִּקַּח סֵפֶר הַבְּרִית וַיִּקְרָא בְּאָזְנוֹ
הָעָם וַיֹּאמְרוּ כָּל אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה
נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע: (ח) וַיִּקַּח מֹשֶׁה
אֶת־הַדָּם וַיִּזְרַק עַל־הָעָם וַיֹּאמֶר
הִנֵּה דַם־הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה
עִמָּכֶם עַל כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה:
(ט) וַיַּעַל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן נָדָב
וַאֲבִיהוּא וְשִׁבְעִים מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל:
(י) וַיֵּרְאוּ אֶת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
וַתַּחַת רַגְלָיו כַּמַּעֲשָׂה לְבִנְתָּהּ
הַסַּפִּיר וְכַעֲצֵם הַשָּׁמַיִם לְטָהָר:
(יא) וְאֶל־אַצִּילִי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא
שָׁלַח יָדוֹ וַיַּחֲזוּ אֶת־הָאֱלֹהִים
וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ: {ס} (יב)
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עֲלֵה אֵלַי
הַהֲרָה וְהִי־הַשֵּׁם וְאֶתְנֵה לְךָ
אֶת־לַחֹת הָאָבֶן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה
אֲשֶׁר כָּתַבְתִּי לְהוֹרֹתָם: (יג) וַיִּקֶּם
מֹשֶׁה וַיַּהֲרֹשֶׁעַ מִשְׁרָתוֹ וַיַּעַל
מֹשֶׁה אֶל־הָהָר הָאֱלֹהִים: (יד)
וְאֶל־הַזִּקְנִים אָמַר שְׁבוּ־לָנוּ בָּזָה
עַד אֲשֶׁר־נָשׁוּב אֵלֵיכֶם וְהִנֵּה
אַהֲרֹן וְחֹר וְעַמְּכֶם מִי־בַעַל
דְּבָרִים יִגָּשׁ אֵלֵיכֶם: (טו) וַיַּעַל
מֹשֶׁה אֶל־הָהָר וַיִּכַּסּ הָעָן
אֶת־הָהָר: (טז) וַיִּשְׁכַּן
כְּבוֹד־יְהוָה עַל־הָהָר סִינַי וַיִּכַּסְהוּ
הָעָן שֵׁשֶׁת יָמִים וַיִּקְרָא

we return to you. You have Aaron and Hur with you; let anyone who has a legal matter approach them.” (15) When Moses had ascended the mountain, the cloud covered the mountain. (16) The Presence of יהוה abode on Mount Sinai, and the cloud hid it for six days. On the seventh day [God] called to Moses from the midst of the cloud. (17) Now the Presence of יהוה appeared in the sight of the Israelites as a consuming fire on the top of the mountain. (18) Moses went inside the cloud and ascended the mountain; and Moses remained on the mountain forty days and forty nights.

אֶל־מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִתּוֹךְ
הָעֶנָן: (יז) וּמֵרָאֵה כְבוֹד יְהוָה
כָּאֵשׁ אֹכֶלֶת בְּרָאשׁ הַהָר לְעֵינֵי
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: (יח) וַיָּבֹא מֹשֶׁה
בְּתוֹךְ הָעֶנָן וַיַּעַל אֶל־הָהָר וַיְהִי
מֹשֶׁה בַּהָר אַרְבָּעִים יוֹם
וְאַרְבָּעִים לַיְלָה: {פ}

2nd Scroll

Genesis 1:14-19

(14) God said, “Let there be lights in the expanse of the sky to separate day from night; they shall serve as signs for the set times—the days and the years; (15) and they shall serve as lights in the expanse of the sky to shine upon the earth.” And it was so. (16) God made the two great lights, the greater light to dominate the day and the lesser light to

בראשית א': י"ד-י"ט

(יד) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת
בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין
הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וְהָיוּ לְאֹתֹת
וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנִים: (טו)
וְהָיוּ לְמְאֹרֹת בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם
לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן: (טז)
וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֹת

dominate the night, and the stars.
 (17) And God set them in the
 expanse of the sky to shine upon the
 earth, (18) to dominate the day and
 the night, and to separate light from
 darkness. And God saw that this was
 good. (19) And there was evening
 and there was morning, a fourth
 day.

הַגְּדִלִים אֶת־הַמָּאֹר הַגְּדִלִי
 לְמַמְשֶׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת־הַמָּאֹר
 הַקָּטָן לְמַמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת
 הַכּוֹכָבִים: (יז) וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים
 בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר
 עַל־הָאָרֶץ: (יח) וּלְמַשֵּׁל בֵּינָם
 וּבַלַּיְלָה וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹר וּבֵין
 הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
 (יט) וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם
 רְבִיעִי: {פ}

Haftarah Reading:

Isaiah 66:1-23

(1) Thus said GOD:
 The heaven is My throne
 And the earth is My footstool:
 Where could you build a house for
 Me,
 What place could serve as My
 abode? (2) All this was made by My
 hand,
 And thus it all came into being
 —declares GOD.
 Yet to such a one I look:
 To the poor and brokenhearted,
 Who is concerned about My word.
 (3) As for those who slaughter oxen
 and slay humans,
 Who sacrifice sheep and immolate

ישעיהו ס"ו:א-כ"ג

(א) כֹּה אָמַר יְהוָה הַשָּׁמַיִם כִּסֵּאִי
 וְהָאָרֶץ הֶדֶם רַגְלִי אֵיזָה בֵּיתִי
 אֲשֶׁר תִּבְנוּ־לִי וְאֵיזָה מְקוֹם
 מְנוּחָתִי: (ב) וְאֶת־כָּל־אֱלֹהֵי יָדַי
 עָשִׂתָּה וַיְהִי כָל־אֱלֹהֵי נְאֻם־יְהוָה
 וְאֵלֶּזָּה אֲבִיט אֶל־עַנִּי וְנִכְה־רוּחַ
 וְחָרַד עַל־דְּבָרִי: (ג) שׁוּחֹט הַשּׁוֹר
 מִכַּה־אִישׁ זֹבֵחַ הַשֶּׁה עֶרְף כָּלֵב
 מַעֲלָה מִנְחָה דֶם־חַיִּיר מִזְכִּיר
 לְבָנָה מִבְּרֶךְ אֹנָן גִּם־הֶמָּה בָּחֲרוּ
 בְּדַרְכֵיהֶם וּבִשְׁקוּצֵיהֶם נִפְשָׁם
 חִפְצָה: (ד) גִּם־אֲנִי אֲבַחֵר

dogs,
 Who present as oblation the blood
 of swine,
 Who offer incense and worship false
 gods—
 Just as they have chosen their ways
 And take pleasure in their
 abominations, (4) So will I choose to
 mock them,
 To bring on them the very thing they
 dread.
 For I called and none responded,
 I spoke and none paid heed.
 They did what I deem evil
 And chose what I do not want. (5)
 Hear the word of GOD,
 You who are concerned about God's
 word!
 Your own kindred who hate you,
 Who spurn you because of Me, are
 saying,
 "Let GOD manifest the divine
 Presence,
 So that we may look upon your joy."
 But theirs shall be the shame. (6)
 Hark, tumult from the city,
 Thunder from the temple!
 It is GOD's thunder
 As retribution is dealt to the foe. (7)
 Before she labored, she was
 delivered;
 Before her pangs came, she bore a
 son. (8) Who ever heard the like?
 Who ever witnessed such events?
 Can a land pass through travail

בְּתַעֲלִילֵיהֶם וּמִגּוֹרֹתֵם אָבִיא לָהֶם
 יַעַן קָרָאתִי וְאֵין עֹנָה דִּבַּרְתִּי וְלֹא
 שָׁמְעוּ וַיַּעֲשׂוּ הָרַע בְּעֵינַי וּבֶאֱשֶׁר
 לֹא־חָפְצָתִי בָּחֲרוּ: {ס} (ה)
 שָׁמְעוּ דְּבַר־יְהוָה הַחֲרָדִים
 אֶל־דִּבְרוֹ אָמְרוּ אַחֲיֵכֶם שְׂנֵאִיכֶם
 מְנַדִּיכֶם לְמַעַן שְׁמִי יִכְבֹּד יְהוָה
 וְנִרְאָה בְּשִׂמְחַתְכֶם וְהֵם יִבְשׁוּ:
 (ו) קוֹל שָׁאוֹן מַעִיר קוֹל מֵהִיכָל
 קוֹל יְהוָה מִשְׁלֵם גָּמוֹל לֹא־יָבִיאוּ:
 (ז) בְּטָרֶם תַּחֲלִיל יִלְדָה בְּטָרֶם
 יָבוֹא חֶבֶל לָהּ וְהַמְלִיטָה זָכָר:
 (ח) מִי־שָׁמַע כֹּזֵאת מִי רָאָה
 כֹּאֲלֶה הַיּוֹחֵל אֶרֶץ בַּיּוֹם אֶחָד
 אִם־יִוָּלְד־גּוֹי פֶּעַם אַחַת כִּי־חָלָה
 גַּם־יִלְדָה צִיּוֹן אֶת־בְּנֵיהָ: (ט)
 הֲאֲנִי אֲשַׁבֵּיר וְלֹא אוֹלִיד יֹאמֶר
 יְהוָה אִם־אֲנִי הַמוֹלִיד וְעַצְרָתִי
 אָמַר אֱלֹהֵיךְ: {ס} (י)
 שִׂמְחוּ אֶת־יְרוּשָׁלַם וְגִילוּ בָּהּ
 כָּל־אֶהֱבֶיהָ שִׁישׁוּ אֶתְהָ מְשׁוֹשׁ
 כָּל־הַמִּתְאַבְּלִים עָלֶיהָ: (יא)
 לְמַעַן תִּינָקוּ וּשְׂבַעְתֶּם מִשֹּׂד
 תִּנְחַמֶּיהָ לְמַעַן תִּמְצְאוּ וְהִתְעַנְּגֶתֶם
 מִזִּז כְּבוֹדָהּ: {ס} (יב)
 כִּי־כֵן אָמַר יְהוָה הַנִּנִּי
 נֹטֶה־אֲלֶיהָ כְּנֹהֵר שָׁלוֹם וּכְנֹחַל
 שׁוֹטֵף כְּבוֹד גּוֹיִם וַיִּנְקֹתֶם עַל־צַד
 תִּנְשְׂאוּ וְעַל־בְּרָכִים תִּשְׁעֲשְׂעוּ:

In a single day?
 Or is a nation born
 All at once?
 Yet Zion travailed
 And at once bore her children! (9)
 Shall I who bring on labor not bring
 about birth?
 —says GOD.
 Shall I who cause birth shut the
 womb?
 —said your God. (10) Rejoice with
 Jerusalem and be glad for her,
 All you who love her!
 Join in her jubilation,
 All you who mourned over her— (11)
 That you may suck from her breast
 Consolation to the full,
 That you may draw from her bosom
 Glory to your delight. (12) For thus
 said GOD:
 I will extend to her
 Prosperity like a stream,
 The wealth of nations
 Like a wadi in flood;
 And you shall drink of it.
 You shall be carried on shoulders
 And dandled upon knees (13) Like
 one whom a mother comforts.
 So I will comfort you:
 You shall find comfort in Jerusalem.
 (14) You shall see and your heart
 shall rejoice,
 Your limbs shall flourish like grass.
 GOD's power shall be revealed
 On behalf of those who render

(יג) כְּאִישׁ אֲשֶׁר אָמַן תִּנְחַמְנוּ כֵּן
 אֲנֹכִי אֲנַחֲמָכֶם וּבִירוּשָׁלַם
 תִּנְחַמּוּ: (יד) וּרְאִיתֶם וְשִׁשׁ לְבָבְכֶם
 וְעֲצָמוֹתֵיכֶם כִּדְשָׁא תִפְרַחְנָה
 וְנוֹדַעַה יְדִי־הָזֶה אֶת־עַבְדִּיו וְזַעַם
 אֶת־אֲבִיו: {ס} (טו)
 כִּי־הִנֵּה יְהוָה בָּאֵשׁ יָבוֹא
 וְכִסּוּפָה מְרַכְּבָתִיו לְהַשִּׁיב
 בַּחֲמָה אָפוּ וְגִעְרָתוֹ בְּלֶהֱבִיאֵשׁ:
 (טז) כִּי בָאֵשׁ יְהוָה נִשְׁפָּט
 וּבְחֶרֶבוֹ אֶת־כָּל־בָּשָׂר וְרַבּוֹ חָלָלִי
 יְהוָה: (יז) הַמִּתְקַדְּשִׁים
 וְהַמְטַהֲרִים אֶל־הַגְּנוֹת אַחֵר
 (אחד) [אַחַת] בַּתּוֹךְ אֲכָלִי בָשָׂר
 הַחֲזִיר וְהַשֶּׁקֶץ וְהָעֶכְבֹּר יַחְדָּו
 יִסּוּפוּ נְאֻם־יְהוָה: (יח) וְאֲנֹכִי
 מַעֲשִׂיהֶם וּמַחֲשַׁבְתֵּיהֶם בָּאָה
 לְקַבֵּץ אֶת־כָּל־הַגּוֹיִם וְהַלְשִׁנוֹת
 וּבָאוּ וּרְאוּ אֶת־כְּבוֹדִי: (יט)
 וְשִׁמְתִּי בָהֶם אוֹת וְשִׁלַּחְתִּי
 מֵהֶם | פְּלִיטִים אֶל־הַגּוֹיִם
 תִּרְשִׁישׁ פּוֹל וְלוֹד מְשָׁכִי קִנְשֵׁת
 תִּבֵּל וַיִּגּוּן הָאֵיִם הִרְחַקִּים אֲשֶׁר
 לֹא־שָׁמְעוּ אֶת־שְׁמִיעִי וְלֹא־רָאוּ
 אֶת־כְּבוֹדִי וְהִגִּידוּ אֶת־כְּבוֹדִי
 בְּגוֹיִם: (כ) וְהִבִּיאוּ
 אֶת־כָּל־אֲחֵיכֶם
 מִכָּל־הַגּוֹיִם | מִנְחָה | לִיהוָה
 בְּסוּסִים וּבָרֶכֶב וּבַצִּבִּיּוֹת

service;

But [God] shall rage against all foes.

(15) See, GOD is coming with fire—

With chariots like a whirlwind—

To vent anger in fury,

And rebuke in flaming fire. (16) For

with fire will contend,

With the sword, against all flesh;

And many shall be GOD's slain. (17)

Those who sanctify and purify

themselves to enter the groves,

imitating one in the center, eating

the flesh of the swine, the reptile,

and the mouse, shall one and all

come to an end—declares GOD. (18)

For I [know] their deeds and

purposes.

[The time] has come to gather all the

nations and tongues; they shall

come and behold My glory. (19) I

will set a sign among them, and

send from them survivors to the

nations: to Tarshish, Pul, and

Lud—that draw the bow—to Tubal,

Javan, and the distant coasts, that

have never heard My fame nor

beheld My glory. They shall declare

My glory among these nations. (20)

And out of all the nations, said GOD,

they shall bring all your kindred on

horses, in chariots and drays, on

mules and dromedaries, to

Jerusalem My holy mountain as an

offering to GOD —just as the

Israelites bring an offering in a pure

וּבַפָּרִדִּים וּבַכָּרְרוֹת עַל הָרָה
קָדְשִׁי יְרוּשָׁלַם אָמַר יְהוָה כְּאֲשֶׁר
יָבִיאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַמִּנְחָה
בְּכָלִי טְהוֹר בֵּית יְהוָה: (כא)
וְגַם־מֵהֶם אֶקַּח לַכֹּהֲנִים לְלוֹיִם
אָמַר יְהוָה: (כב) כִּי כְּאֲשֶׁר
הַשָּׁמַיִם הִחֲדָשִׁים וְהָאָרֶץ
הִחֲדָשָׁה אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּדִים
לִפְנֵי נְאֻם־יְהוָה כֵּן יַעֲמִד זִרְעֲכֶם
וְשִׁמְכֶם: (כג) וְהָיָה מִדִּי־חֲדָשׁ
בְּחֻדְשׁוֹ וּמִדֵּי שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ יָבוֹא
כָּל־בָּשָׂר לְהִשְׁתַּחֲוֹת לִפְנֵי אָמַר
יְהוָה:

vessel to the House of GOD. (21)
And from them likewise I will take
some to be levitical priests, said
GOD. (22) For as the new heaven
and the new earth
That I will make
Shall endure by My will
—declares GOD —
So shall your seed and your name
endure. (23) And new moon after
new moon,
And sabbath after sabbath,
All flesh shall come to worship Me
—said GOD.